

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 65 (1939)  
**Heft:** 16  
  
**Artikel:** Helvetisches  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-475016>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# // Völkerlenz //

Es war ein Traum, beglückend  
Das menschliche Gemüt.  
Die Blume edlen Geistes  
Ist heute abgeglüht.

Es hat in ihren Farben  
Wie Leben einst gezuckt,  
Und doch war, nah besehen,  
Sie nur ein Kunstprodukt.

Die Zucht, sie ist mißlungen,  
Der Boden rings vereist,  
Mißlungen, weil zu zuchtlos  
Noch vieler Menschen Geist.

Gnu

## Gerüchtemacherei

Zu den Erklärungen Lord Stanhopes schreibt der Berliner Lokal-Anzeiger vom 5. April:

... Diese neue britische Aktion sei der ernsteste und der erste Verstoß, der gegenwärtig gegen jede Friedenspolitik unternommen worden sei. Er sei aber nicht der einzige. Die englischen Sensationsmeldungen über angebliche italienische Absichten auf Albanien gehörten in das gleiche Kapitel. Auch hier sei die Absicht festzustellen, Unruhe zu stiften und die öffentliche Meinung aufzuwiegeln.

Wahrlich unverzeihlich, diese Gerüchtemacherei!!! Bö

## Horoskope der «W.W.»

Im neuesten «Horoskop der Woche» heißt es unterm 7. April:

Ein glücklicher Tag für alle Unternehmungen.

Das hat sich jedenfalls Mussolini auch gedacht und diesen Tag benutzt, um Albanien in den Sack zu stecken.

Wer wollte nach solchen Erfolgen noch an der Unfehlbarkeit des «kosmischen Ratgebers» — so nennt er sich heute — zweifeln!  
Heiri Bünzli

## Vom Lebensraum

Unsere Katze hat die seltene Gelegenheit wahrgenommen, aus dem zufällig offenen Küchenschrank eine Wurst zu stehlen. Meine Frau greift schon nach dem Teppichklopfer, um den Dieb zu strafen. Aber im letzten Augenblick kann ich sie glücklicherweise noch davon abhalten, indem ich ihr erkläre, das arme Tier sei unschuldig, denn der offene Küchenschrank gehöre zu seinem — Lebensraum! fis

## Das Meer im Hafen

Aus dem Hörbericht über Hitlers Ankunft in Hamburg mit dem «Robert Ley»:

«... der ganze Hafen war in ein Meer von Freude verwandelt...»

Wirklich eine ausgezeichnete technische Leistung, wie sie nur eine Kraft erzielen kann, die durch eine solche Freude entstanden ist.  
R. O.-St.

## Helvetisches

Wir haben so viele «Bewegungen» in der Schweiz, sogar eine mit der Devise «Die Schweiz den Schweizern». Warum haben wir keine, die heißen könnte: «Die Schweizer für die Schweiz?» pa.

## Prognose für Albanien

Im «Schweizerischen Astrologischen Kalender» steht auf Seite 97 die Prognose für 1939 für Albanien wörtlich wie folgt:

«In Albanien bringen die Wintermonate mancherlei Differenzen und Veränderungen, von denen die Regierung und die Zusammensetzung des Kabinetts betroffen wird. Dann zeigt sich vom Frühjahr bis zum Spätherbst eine höchst gedeihliche Entwicklung und Friede und Freude herrscht im Lande. Diese erfreulichen Zustände halten auch das übrige Jahr ohne große Störungen an.»

Wer da noch an den Schwindel glaubt, dem ist nicht mehr zu helfen.  
J. S.

## Greuelchen aus Bern

Der Bundespolizei sollen nach den Osterfeiertagen einige hundert Anfragen zugekommen sein in Sachen «gefärbte Ostereier». Es handelt sich um braun gefärbte Ostereier, welche Göttikinder von ihren Paten erhielten. Aengstliche befürchteten daraus, daß die Geber politisch gefärbt seien. Die Bupo konnte aber schwarz auf weiß nachweisen, daß braune Ostereier schon seit fünfzig Jahren geschenkt werden.  
Göpf

**Chianti-Dettling**



Vino tipico della  
Zona classica  
Bekömmlicher Tischwein  
säurearm und stärkend

ARNOLD DETTLING, BRUNNEN

Rorschach, den 21. April 1939

Kor erenzort  
SBB-BUFFET  
OLTEN



**SANDEMAN**  
PORT AND SHERRY

Gen.-Vertr.: BERGER & Co., Langnau

65. Jahrgang — Nr. 16